Health Certificate No. WI
(Valid Only if USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

BULGARIA/ *БЪЛГАРИЯ*
Veterinary certificate to EU/*Ветеринарен сертификат за ЕС*

Part 2/*Част 2*

SEMEN OF DOMESTIC ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES COLLECTED, PROCESSED AND STORED BEFORE 31 DECEMBER 2004 FOR IMPORT FROM 1 JANUARY 2005 IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 2(2) OF COUNCIL DIRECTIVE 2003/43/EC

СЕМЕННА ТЕЧНОСТ ОТ ДОМАШНИ ГОВЕДА, СЪБРАНА, ОБРАБОТЕНА И СЪХРАНЕНА ПРЕДИ 31.12.2004 Г. ЗА ИМПОРТ ОТ 01.01.2005 Г. В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 2(2) НА ДИРЕКТИВА 2003/43/ЕС НА СЪВЕТА

Part I: Details of dispatched consignment/ *Част I: Данни за пратката*

I.1. **Consignor/ *Изпращач*** **Name/ *Име*** **Address/ *Адрес*** **Postal Code/ *Пощенски код***		I.2.	I.2.a. **Local Reference Number/ *Местен референтен номер***
		I.3. **Central Competent Authority/ *Централен компетентен орган*** USDA - APHIS –VS	
		I.4. **Local Competent Authority/ *Местен компетентен орган***	
I.5. **Consignee/ *Получател*** **Name/ *Име*** **Address/ *Адрес*** **Postal Code/ *Пощенски код***		I.6.	
I.7. **Country of origin** ***Страна на произход*** **ISO Code** ***ISO Код*** United States of America US	I.8. **Region of origin** ***Район на произход*** **Code** ***Код***	I.9. **Country of destination** ***Страна на предназначение*** **ISO Code** ***ISO Код*** Bulgaria BG	I.10. **Region of destination** ***Район на предназначение*** **Code** ***Код***
I.11. **Place of origin/ *Място на произход*** **Semen centre/ *Център за сперма*** ☒ **Name/ *Име*** **Approval Number** **Address/ *Адрес*** ***Номер на одобрението***		I.12. **Place of destination/ *Място на предназначение*** **Holding/ *Имение*** ☐ **Semen centre/ *Център за сперма*** ☒ **Approved body/ *Одобряващ орган*** ☐ **Name/ *Име*** **Approval Number** **Address/ *Адрес.*** ***Номер на одобрението*** **Postal Code/** ***Пощенски код***	
I.13.		I.14 **Estimated date and time of arrival/** ***Очаквана дата и час на пристигане***	
I.15. **Means of transport/ *Транспортно средство*** **Aeroplane/ *Самолет*** ☒ **Ship/ *Кораб*** ☐ **Railway wagon/ *ЖП вагон*** ☐ **Road vehicle/ *Автомобил*** ☐ **Other/ *Друго*** ☐ **Identification:/ *Идентификация*** **Documentary References:/ *Документални доказателства***		I.16. I.17.	
I.18. **Description of commodity/ *Описание на артикула*** Bovine Semen/ *Семенна течност от говеда*		I.19 **Commodity code (HS code)** ***Код на артикула (HS код)*** 0511.10	
			I.20. **Quantity/ *Количество***
I.21.			I.22. **Number of packages/** ***Брой пакети***
			I.24.
I.25. **Commodity certified for/ *Артикулът е сертифициран за*** Artificial reproduction/ *Изкуствено възпроизводство* ☒			
I.26. **For transit to 3rd country vis-à-vis EU/** ***За транзит до трета страна vis-à-vis ЕС*** ☐ **3rd country/ *Трета страна*** **ISO code/ *ISO Код***		I.27. **For import or admission into EU** ***За импорт или приемане в ЕС*** ☐ **Definitive import/ *Окончателен импорт*** ☒	

I.28. **Identification of the animals/products/** ***Идентификация на животните / продуктите***				
Species/ ***Вид***	**(Scientific Name)/** ***(Научно наименование)***	**Identification Mark/** ***Идентификационен знак***	**Quantity of doses/** ***Количест во дози***	**Approval number of the centre of origin/** ***Номер на одобрението от центъра на произход***
Bos Taurus				

Part II: Certification/ *Част II: Сертифициране*

I, the undersigned, official veterinarian, hereby certify that:
Аз, долуподписаният служебен ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам, че:

1.1. United States of America was free from rinderpest and foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the semen for export and up until its date of dispatch and no vaccination against these diseases took place during that period;
В Съединените Американски Щати не е имало чума по рогатия добитък и шап по време на 12-те месеца, непосредствено преди събирането на семенната течност за експорт и до датата на нейното изпращане и през този период не е била извършвана ваксинация срещу тези болести;

1.2. The semen described above was collected before 31 December 2004 at a semen collection centre which:
Гореописаната семенна течност е събрана преди 31.12.2004 г. в центъра за събиране на семенна течност, който:

1.2.1. meets the conditions laid down in Chapter I of Annex A to Directive 88/407/EEC;
Отговаря на условията, определени в Глава 1 на Анекс А към Директива 88/407/ЕЕС;

1.2.2. is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II of Annex A to Directive 88/407/EEC;
Действа и се надзирава в съответствие с условията, определени в Глава 2 на Анекс А към Директива 88/407/ЕЕС;

1.3. The centre at which the semen to be exported was collected was free from rabies, tuberculosis, brucellosis, anthrax and contagious bovine pleuropneumonia during the 30 days prior to the date of collection of the semen to be exported and the 30 days after collection (in the case of fresh semen, until the date of dispatch);
В центъра, в който е събрана семенната течност за експорт, не е имало бяс, туберкулоза, бруцелоза, антракс и заразна плевропневмония по говедата в продължение на 30 дни преди датата на събиране на семенната течност за експорт и 30 дни след събирането (в случай на прясна семенна течност, до датата на изпращане);

1.4. At the time the semen described above was collected, all bovine animals at the semen collection centre:
По времето, когато гореописаната семенна течност е била събрана, всички говеда в центъра за събиране на семенна течност:

1.4.1. came from herds and/or were born to dams which satisfy the conditions in paragraph 1(b) and (c) of Chapter I of Annex B to Directive 88/407/EEC;
Произлизат от стада и / или са родени от животни, които отговарят на условията на параграф 1(b) и (c) на Глава I от Анекс В към Директива 88/407/ЕЕС;

1.4.2. had tested negative, within the 30 days preceding the quarantine isolation period, to:
Са дали отрицателни резултати, в рамките на 30 дни преди карантинния изолационен период, на:

– the tests referred to in points 1(d)(i), (ii) and (iii) of Chapter I of Annex B to Directive 88/407/EEC, and
Тестовете, посочени в точки 1(d)(i), (ii) и (iii) от Глава I на Анекс В към Директива 88/407/ЕЕС, и

– a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis, and
Серум-неутрализационен тест или Елайза тест за инфекциозен ринотрахеит по говедата / инфекциозен пустуларен вулвовагинит, и

– a virus isolation test (fluorescent antibody test or immunoperoxidase test) for bovine viral diarrhoea, deferred until the animal reached the age of six months in the case of younger animals;
Тест за изолиране на вирус (тест с флуоресциращи антитела или тест с имуноперoксидаза) за вирусна диария по говедата, отложен, докато животното достигне шестмесечна възраст в случай на по-млади животни;

1.4.3. had undergone the 30-day quarantine isolation period and had tested negative to the following health tests:
Са преминали 30-дневния карантинен изолационен период и са дали отрицателни резултати на следните тестове за здравословно състояние:

– a serological test for brucellosis carried out in accordance with the procedure described in Annex C to Directive 64/432/EEC,
Серологичен тест за бруцелоза, извършен в съответствие с процедурата, описана в Анекс С към Директива 64/432/ЕЕС,

– either an immunofluorescent antibody test or a culture test for campylobacter fetus infection on a sample of preputial material or artificial vagina washings or, in the case of a female animal, a vaginal mucus agglutination test,
Или тест с имунофлуоресциращи антитела, или тест с култура за кампилобактерна инфекция на плода в проба от препуциума или вода от промивка на изкуствена вагина или, в случай на женско животно, аглутационен тест на влагалищен секрет,

– a microscopic examination and culture test for trichomonas foetus on a sample of preputial material or artificial vagina washings or, in the case of a female animal, a vaginal mucus agglutination test;
Изследване под микроскоп и тест с култура за трихомонада на плода в проба от препуциума или вода от промивка на изкуствена вагина или, в случай на женско животно, аглутационен тест на влагалищен секрет,

1.4.4. had tested negative, at least once a year, to the routine tests referred to in points 1(a), (b) and (c) of Chapter II of Annex B to Directive 88/407/EEC;
Са дали отрицателни резултати, поне веднъж годишно, на рутинните тестове, посочени в точки 1(a), (b) и (c) на Глава II от Анекс В към Директива 88/407/ЕЕС;

1.5. At the time the semen described above was collected,
По времето, когато гореописаната семенна течност е била събрана,

1.5.1. all female bovine animals in the centre had tested negative at least once a year to a vaginal mucus agglutination test for campylobacter fetus infection, and
Всички женски говеда в центъра са имали отрицателни резултати, поне веднъж годишно, на аглутационен тест на влагалищен секрет за кампилобактерна инфекция на плода; и

1.5.2. all bulls used for semen production had tested negative either to an immunofluorescent antibody test or to a culture test for campylobacter fetus infection on a sample of preputial material or artificial vagina washings carried out in the 12 months prior to collection;
Всички бикове, използвани за производство на семенна течност, са дали отрицателни резултати или при тест с имунофлуоресциращи антитела, или при тест за култура за кампилобактерна инфекция на плода в проба от препуциума или вода от промивка на изкуствена вагина, извършени през 12-те месеца преди събирането;

1.6. The semen to be exported was obtained from donor bulls which:
Семенната течност, предназначена за експорт, е получена от донори бикове, които:

1.6.1. satisfy the conditions laid down in Annex C to Directive 88/407/EEC;
Удовлетворяват условията, определени в Анекс С към Директива 88/407/ЕЕС;

1.6.2. either were resident in the exporting country during the six months immediately prior to collection of the semen for export;
Или са живели в експортиращата страна през шестте месеца, непосредствено преди събирането на семенната течност за експорт;

1.6.3. stand in a semen collection centre at which:
Или са били задържани в център за събиране на семенна течност, в който:

(i) all bovine animals tested negative at least once a year to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis, or
Всички говеда са дали отрицателни резултати поне веднъж годишно на серум-неутрализационен тест или на Елайза тест за инфекциозна ринотрахеит по говедата / инфекциозен пустуларен вилвовагинит; или

1.6.4. fulfil the import conditions for bovine semen laid down in the Bluetongue Chapter of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE, depending on the status of the country or zone of residence;
Отговарят на условията за импорт на семенна течност от едър рогат добитък, определени в Главата за син език към Кодекса за здравословното състояние на сухоземните животни на OIE, в зависимост от статуса на страната или зоната на обитаване;

1.6.5. were resident in the country of export in which the following serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) exist: EHD TYPE 1 & TYPE 2; and tested negative on two occasions not more than 12 months apart to an agar-gel immuno-diffusion test and a virus neutralisation test for all above-listed serotypes of EHD, carried out in an approved laboratory on samples of blood taken prior to and not less than 21 days following collection of the semen;
Са живели в експортиращата страна, в която съществуват следните серотипове на епизоотична хеморагична болест (EHD): EHD ТИП 1 И ТИП 2; и са дали отрицателни резултати в два случая на разстояние не повече от 12 месеца на агар-гел имунодифузен тест и вирус-неутрализационен тест за всички гореизброени EHD серотипове, проведени в одобрена лаборатория с кръвни проби, взети преди и не по-малко от 21 дни след събирането на семенната течност;

1.7. The semen to be exported was collected after the date on which the centre was approved by the competent national authorities of the exporting country;
Семенната течност за експорт е събрана след датата, на която центърът е одобрен от компетентните национални органи на експортиращата страна;

1.8. The semen to be exported was processed, stored and transported under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC prior to its amendment by Directive 2003/43/EC.
Семенната течност за експорт е обработена, съхранена и транспортирана при условия, които отговарят на изискванията на Директива 88/407/ЕЕС преди изменението ѝ с Директива 2003/43/ЕС.

Health Certificate No. WI
(Valid Only if USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

Type or Print - Name and Address
of Issuing Accredited Veterinarian

Type or Print - Name of Endorsing
Federal Export Officer

Date Issued and Signature of
Accredited Veterinarian

Date Endorsed and Signature of Endorsing
Federal Export Officer
(Valid only if USDA Veterinary Seal Appears
Over Signature)